

SEGUIMIENTO Y RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN
DE ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS CONDUCENTES A TÍTULOS OFICIALES

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Facultad de Traducción y Documentación

Curso 2020-2021

**Perfil del Currículum Vitae del Personal Docente e
Investigador que imparte docencia en la titulación.
Curso 2020-2021**

Elaborado por: Unidad de Evaluación de la Calidad

Destinatario: Decano/a o Director/a del Centro

Fecha de elaboración: JUNIO 2022

Apellidos y nombre:	Bustos Gisbert, José Manuel
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LENGUA ESPAÑOLA I
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA I

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - POSTEDICIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA I

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - POSTEDICIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - CONSTRUCCIÓN Y REVISIÓN DE TEXTOS Y TRADUCCIONES

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: Gramática descriptiva e historiografía de la gramática española

Lineas de investigación:

Gramática descriptiva del español contemporáneo Aspectos discursivos del español actual Historia de las ideas gramaticales sobre el español Gramatización

Proyectos

Pretérito perfecto simple y pretérito perfecto compuesto: historiografía, gramatización y estado actual de la oposición en el español europeo II

Pretérito perfecto simple y pretérito perfecto compuesto: historiografía, gramatización y estado actual de la oposición en el español europeo II

Pretérito perfecto simple y pretérito perfecto compuesto: gramatización (1800-2009), estado actual de la oposición en el Español europeo y actitudes lingüísticas en zonas limítrofes con Portugal.

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Dtor. Dpto. Traducción e Interpretación

Dtor. Dpto. Traducción e Interpretación

VOCAL COMISIONES DE CLAUSTRO: SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE EVALUACIÓN DE LA CALIDAD

PRESIDENTE/A COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Apellidos y nombre:	Carbonell Cortés, Ovidi
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Catedrático de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA PRÁCTICA TRADUCTORA: INGLÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN ECONÓMICA: INGLÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: COHERENCIA DEL DISCURSO

Lineas de investigación:

- Coherencia del discurso en lengua inglesa. Coherencia, discurso, cohesión, cognición, relevancia - Aplicaciones del concepto de coherencia a la enseñanza y aprendizaje de la L2. Procesamiento, estrategias, comprensión, producción, métodos. - Aplicaciones

Investigador del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Lineas de investigación:

- Coherencia del discurso en lengua inglesa. Coherencia, discurso, cohesión, cognición, relevancia - Aplicaciones del concepto de coherencia a la enseñanza y aprendizaje de la L2. Procesamiento, estrategias, comprensión, producción, métodos. - Aplicaciones

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INGLESES AVANZADOS: LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INGLESES AVANZADOS: LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Coordinador

GESTIÓN

Cargos académicos

Coordinador P. Doctorado RD 99/2011: Ciencias Sociales

PRESIDENTE/A COMISIONES DE DOCTORADO - CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011)

Coordinador Tipo 1 P. Doctorado RD 99/2011: Ciencias Sociales

Apellidos y nombre:	Cruz Recio, Manuel de la
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS DE INTERPRETACIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - INTR. INTERPR. SIMUL. 1ª LENG. EXTR.: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - MODALIDADES DE INTERPRETACIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS DE INTERPRETACIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTER. SIMUL. 2ª LENG. EXTR. ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTR. INTERPR. SIMUL. 1ª LENG. EXTR.: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - MODALIDADES DE INTERPRETACIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: De Sterck .., Goedele María
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 2ª LENG. EXTR. I: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: . Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Lineas de investigación:

- Traducción literaria - Didactica de la Traducción

Investigador del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Traducción literaria - Didactica de la Traducción

Proyectos

NEOGENES: EL PRESTAMO LÉXICO COMO MECANISMO ACTUALIZADOR DEL ESPAÑOL GENERAL Y ESPECIALIZADO

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

VOCAL COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN GRADOS: ADE y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Apellidos y nombre: Flores García, Ángela
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRABAJO FIN DE GRADO
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRABAJO FIN DE GRADO
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DE TEXTOS TURÍSTICOS (FRANCÉS)
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN EDITORIAL Y PARA LOS MEDIOS: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: escritoras y personajes femeninos en la literatura

Lineas de investigación:

Escritoras inéditas o descatalogadas Querrela de las mujeres Escritura e identidad femenina Canon literario, educación y escritura femenina Personajes femeninos: construcción e identidad Discurso literario desde perspectiva de género Nuevas formas del mit

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Codirector Tesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Vicedecano de Movilidad Fac. Traducción y Documentación
Vicedecano de Movilidad Fac. Traducción y Documentación
PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
Responsable Técnico de la Materia "Francés"
Responsable Técnico de la Materia "Francés"

Apellidos y nombre:	García Palacios, Joaquín
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Catedrático de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TERMINOLOGÍA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - CLASIFICACIÓN Y VALORACIÓN DE DOCUMENTOS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y DE PROYECTOS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - MODALIDADES DE INTERPRETACIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TERMINOLOGÍA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y RECURSOS DOCUMENTALES APLICADOS A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Neología, Formación de términos. Préstamos lingüísticos - Terminología. Lenguas de especialidad - Dependencia terminológica. Terminología comparada - Comunicación científica en español - Traducción asistida por ordenador y automática - Localización y ac

Proyectos

NEOGENES: EL PRESTAMO LÉXICO COMO MECANISMO ACTUALIZADOR DEL ESPAÑOL GENERAL Y ESPECIALIZADO

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

IP del Proyecto (R1) de Refª. SA059G19 NEOGENES: EL PRESTAMO LÉXICO COMO MECANISMO ACTUALIZADOR DEL

Apellidos y nombre: González Fernández, Laura
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: INGLÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: INGLÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL (INGLÉS)

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: Los internacionales y la guerra civil española. Literatura, compromiso y memoria

Lineas de investigación:

- Estudios literarios; Guerra civil española - Literatura de guerra; los internacionales - Literatura de compromiso; los brigadistas - Autobiografía - Automitografía

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DE PRACTICUM - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Asistencia a 18 Comisiones de Plazas

COORDINADOR/A DE PRACTICUM DE CENTRO - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Vicedecano de Docencia Fac. Traducción y Documentación

Vocal Comité Empresa PDI Laboral - Salamanca

Apellidos y nombre:	Holl ..., Iris Angelika
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - ASPECTOS DEONTOLÓGICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN C PREPARATORIO 1

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ASPECTOS DEONTOLÓGICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICO Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: IUSTRAD. Grupo de Investigación en Traducción y Derecho

Líneas de investigación:

- Traducción especializada, traducción jurídica, lingüística textual

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E IN

Apellidos y nombre: Linder Molin, Daniel Peter
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 2ª LENG. EXTR. I: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRABAJO FIN DE MÁSTER
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA: INGLÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: E-LECTRA: Edición y lecto-ESCRITURA DIGITAL

Líneas de investigación:

- Análisis de los componentes estructurales de la edición digital: autores, editores, bibliotecas, lectores - Análisis y valoración de las aplicaciones para lectura e investigación en el ámbito digital - Establecimiento de estándares de calidad para la pr

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR (FOCAL POINT) DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA PARA EL ACUERDO MOU CON LAS NACIONES UNIDAS
PRESIDENTE/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
Dtor. Máster Tipo 1 MU Traducción y mediación intercultural
Director Master Universitario: Traducción y mediación intercultural
SECRETARIO/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Martín Ruano, María Rosario
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESTUDIOS DE LA UNIÓN EUROPEA - GOBERNANZA Y DEMOCRACIA EN LA UNIÓN EUROPEA

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN JURÍDICA: INGLÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Lineas de investigación:

- Traducción e ideología (poder, género) - Traducción e interculturalidad - Traducción en el ámbito de la literatura y el arte - Traducción jurídica e institucional - Traducción audiovisual

Proyectos

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) HIKMA: Revista de Traducción

VOCAL COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q4) Estudios de Traducción

IP del Proyecto (N1) de Refª. FFI2015-66516-P Violencia simbólica y traducción: retos en la represen

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Perspectives. Studies in Translation Theory and Practice

Apellidos y nombre: Merlo Vega, José Antonio
Departamento: Biblioteconomía y Documentación
Área de conocimiento: Biblioteconomía y Documentación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN COMUNICACIÓN Y CREACIÓN AUDIOVISUAL - DOCUMENTACIÓN AUDIOVISUAL
GRADO EN CRIMINOLOGÍA - RECURSOS DOCUMENTALES E INFORMÁTICOS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN
MÁSTER UNIVERSITARIO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIGITAL - PRODUCCIÓN Y EDICIÓN DIGITAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y RECURSOS DOCUMENTALES APLICADOS A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: GRUPO DE INVESTIGACIÓN EN INTERACCION Y ELEARNING

Líneas de investigación:

- Análisis cuantitativo y cualitativo de datos en educación - Analítica visual - Analíticas de aprendizaje - Arquitecturas software - Cambios en los procesos de aprendizaje mediados por las TIC y posibilidades para el aprendizaje colaborativo - Ecosistema

Proyectos

Framework de un ecosistema digital para una sociedad en red interoperable

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN

Dtor. Dpto. Biblioteconomía y Documentación

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIGITAL

VOCAL COMISIONES ESTATUTARIAS DE CENTRO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN ING. INFORM. SISTEMAS INFORMACIÓN/GR. INFORMA. Y DOCUME

VOCAL COMISIONES ESTATUTARIAS DE CENTRO - INSTITUTO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN (IUCE)

Apellidos y nombre: Recio Ariza, María Ángeles
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: ALEMÁN
GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - CLASIFICACIÓN Y VALORACIÓN DE DOCUMENTOS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - MODALIDADES DE INTERPRETACIÓN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: ALEMÁN
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN ECONÓMICA: ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: ESTUDIOS DE LITERATURA Y PENSAMIENTO

Lineas de investigación:

- Pensamiento literario, estético y filosófico de la Modernidad a la Postmodernidad - Teoría e Historia de la hermenéutica literaria - Teoría de los géneros literarios en la Europa Moderna y Contemporánea - Filosofía y Teoría de la cultura - Ética, Político

Proyectos

Teoría de la lectura y hermenéutica literaria en la Ilustración (1750-1808): edición y estudio de fuentes documentales y literarias

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DOBLE TITULACIÓN - DOBLE MÁSTER USAL - HEIDELBERG (MATEM)

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN GRADOS: TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN/DERECHO

Secretario del Instituto Universitario de Estudios sobre la Ciencia y la Tecnología

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista CLINA

Apellidos y nombre: Roiss Fröstl, Silvia
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN INVERSA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN JURÍDICA: ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: IUSTRAD. Grupo de Investigación en Traducción y Derecho

Líneas de investigación:

- Traducción especializada, traducción jurídica, lingüística textual

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Codirector Tesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) REDIT - Revista Electrónica de Didáctica de la Traducción

Apellidos y nombre: Sánchez Iglesias, Jorge Juan
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN PATRIMONIO TEXTUAL Y HUMANIDADES DIGITALES - TEXTUALIDADES DIGITALES

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA IV

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA IV

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 3ª LENGUA EXTRANJERA: ITALIANO

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ASPECTOS METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: E-LECTRA: Edición y lecto-ESCRITURA DIGITAL

Lineas de investigación:

- Análisis de los componentes estructurales de la edición digital: autores, editores, bibliotecas, lectores - Análisis y valoración de las aplicaciones para lectura e investigación en el ámbito digital - Establecimiento de estándares de calidad para la pr

Investigador del Grupo de Investigación: Diversitas: Políticas públicas en defensa de la inclusión, la diversidad y el género

Lineas de investigación:

- Análisis de los componentes estructurales de la edición digital: autores, editores, bibliotecas, lectores - Análisis y valoración de las aplicaciones para lectura e investigación en el ámbito digital - Establecimiento de estándares de calidad para la pr

Proyectos

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - Codirector Tesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRET

SECRETARIO/A COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E IN

Apellidos y nombre: Santana López, María Belén
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN LITERARIA (ALEMÁN COMO 1ª O 2ª LENGUA EXTRANJERA)

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN EDITORIAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN EDITORIAL Y PARA LOS MEDIOS:
ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: . Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Lineas de investigación:

- Traducción literaria - Didáctica de la Traducción

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

Dirección STIAL VI: SIMPOSIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DEL/AL ALEMÁN

Secretario Dpto. Traducción e Interpretación

Secretario Dpto. Traducción e Interpretación

SECRETARIO/A COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Apellidos y nombre:	Signés .., Chloé Hélène
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Asociado

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: FRANCÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN ECONÓMICA: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre:	Toda Castán, Claudia
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA PRÁCTICA TRADUCTORA: ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: . Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Lineas de investigación:

- Traducción literaria - Didactica de la Traducción

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN - GRADO EN TRADUCCIÓN E IN

COORDINADOR/A GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - Facultad de Traducción y Documentación

Apellidos y nombre:	Torijano Pérez, José Agustín
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LENGUA ESPAÑOLA II

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA II

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA III

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA II

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA III

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - RECURSOS LEXICOGRAFICOS PARA LA TRADUCCIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ANÁLISIS DEL DISCURSO APLICADO A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Neología, Formación de términos. Préstamos lingüísticos - Terminología. Lenguas de especialidad - Dependencia terminológica. Terminología comparada - Comunicación científica en español - Traducción asistida por ordenador y automática - Localización y ac

Proyectos

NEOGENES: EL PRESTAMO LÉXICO COMO MECANISMO ACTUALIZADOR DEL ESPAÑOL GENERAL Y ESPECIALIZADO

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INGLESES AVANZADOS: LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista Clina. Depto. Traducción e Interpretación

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista Mosaicum. Faculdade do Sul Da Bahia, Brasil

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista Horizontes de Lingüística Aplicada. Brasil

COORDINADOR/A GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - Facultad de Traducción y Documentación

Apellidos y nombre: Torres del Rey, Jesús
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y DE PROYECTOS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LOCALIZACIÓN (INGLÉS)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LOCALIZACIÓN II

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y RECURSOS DOCUMENTALES APLICADOS A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - LOCALIZACIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Neología, Formación de términos. Préstamos lingüísticos - Terminología. Lenguas de especialidad - Dependencia terminológica. Terminología comparada - Comunicación científica en español - Traducción asistida por ordenador y automática - Localización y ac

Proyectos

NEOGENES: EL PRESTAMO LÉXICO COMO MECANISMO ACTUALIZADOR DEL ESPAÑOL GENERAL Y ESPECIALIZADO

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

No constan

Apellidos y nombre: Valderrey Reñones, María Cristina
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA PRÁCTICA TRADUCTORA: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN JURÍDICA: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: IUSTRAD. Grupo de Investigación en Traducción y Derecho

Líneas de investigación:

- Traducción especializada , traducción jurídica, lingüística textual

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Miembro Comisión Acad.

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

COORDINADOR/A DE ERASMUS DE CENTRO - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

SECRETARIO/A COMISIONES DE DOCTORADO - CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011)

Apellidos y nombre: Vidal Claramonte, María Carmen
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Catedrático de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN LITERARIA (PRIMERA/SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS)
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN LITERARIA (PRIMERA/SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS)
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ASPECTOS TEÓRICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN EDITORIAL Y PARA LOS MEDIOS: INGLÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Líneas de investigación:

- Traducción e ideología (poder, género) - Traducción e interculturalidad - Traducción en el ámbito de la literatura y el arte - Traducción jurídica e institucional - Traducción audiovisual

Proyectos

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INTERDISCIPLINARES DE GÉNERO Y POLÍTICAS DE IGUALDAD(R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INTERDISCIPLINARES DE GÉNERO Y POLÍTICAS DE IGUALDAD(R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

IP del Proyecto (N1) de Refª. FFI2015-66516-P Violencia simbólica y traducción: retos en la represen

Subdctor. Dpto. Traducción e Interpretación

Vocal Programa ACADEMIA. Comisión E20 (ANECA) - Filología y Lingüística

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Subdctor. Dpto. Traducción e Interpretación